

RENOVACIÓN

ÓRGANO DE LA UNIÓN ILLICITANA

Redacción y Administración

Joaquín Costa, 10

Número suelto 10 céntimos

La correspondencia al Director

No se devuelven los originales

Las Fiestas de Agosto

En artículo aparte y en la sección de Votos de Calidad, publicamos uno de los fragmentos de los innumerables que tiene publicados el notable musicógrafo español Filipe Pedrell en favor de nuestro famoso *Misterio*.

En el citado fragmento se lamenta el reputado autor de *Musicalerías*, de la poca atención que han prestado a esta notabilísima fiesta todos los españoles, y seguramente que esta falta, sería debido al poco cuidado que han tenido en primer lugar, las autoridades locales en dignificar y depurar la fiesta y en segundo en la precipitada organización que se le dá a esta fiesta desde tiempo inmemorial y en consecuencia la poca y eneficaz propaganda que de ella se ha hecho.

Ahora parece que todo va a cambiar de rumbo, pues la junta nombrada protectora de nuestra decaída FESTA, está trabajando sin descanso y es seguro que este año la depuración del *Misterio* será una realidad, para lo cual como ya saben nuestros lectores se ha nombrado director artístico al notable musicógrafo provinciano D. Oscar Esplá, quien en la próxima semana seleccionará las voces que han de tomar parte en la representación y seguidamente principiarán los ensayos.

Las diferentes comisiones nombradas para llevar a efecto la restauración de la fiesta, se reúnen continuamente, realizando una labor fructífera cuya cristalización pronto será conocida.

Un imposible y una semblanza

PARA TI

Si a un milagro de Dios, o de algún Santo a este Mundo, volviera, Rubén Darío no diría él de Ti, lo que yo digo ni tus gracias, cantaría, cual yo canto. Sus versos, si; tal vez, fueran mejores dechados de lirismo: *Trinar de ruiseñores al pie de una fontana, en dulce dúo...*

pero de eso, a que brotara el canto suyo —con todo su lirismo conmovible— del sitio, donde hoy brota, el canto mío ¡imposible! ¡imposible! tan imposible como volver a este Mundo, Rubén Darío.

TU CABELLERA

Hermosa cabeza de frente espaciosa gustas de que el *Viento*, acaricie amorosamente el azabache de tu cabellera ¡oh!, por ser el *Viento*. ¡Cuánto yo no diera!

TU CUTIS

Esmalte, nácar y raso...
nieve y mármol; todo es.
No temas, no, la *Vejez*
tardará en abrirse paso.

TUS OJOS

Trozos de puñal
o bien dos espinas
en bello rosál
que sutiles, finos
hieren sin querer
causando al clavarse
dolor y placer.

TU BOCA

Tu boca bella
será brasa o brisa
que al alma llega
mas, me parece
cuando al reir, se crece
tu boquita
campana de cristal
que el alma agita

TU CUERPO

Perdóname *Mujer*, pero tu cuerpo se queda sin canción hasta otro día el día, que en tus brazos, casi muerto de amor y de placer, te llamé mía hoy tu pelo y cutis, tu poca y ojos cantarlos puedo, sin causarte enojos. Mas. ¡Vive Dios! ¿Quién me asegura al cantar de tu cuerpo esa belleza, sensual, que excita a la *Lujuria* que no ofendo, ni marchito tu pureza?

F. GONZÁLEZ GALÁN

Entrenador del «Elche F. C.»

RENOVACIÓN

Pro-Festa

Votos de Calidad

España y Ober-Ammergau

El *Misterio de Elche* se diferencia de la pasión de *Ober-Ammergau* en que aquel no contiene diálogo hablado. Las palabras del Misterio de Elche son *todas cantadas* y la música es enteramente obra de composiciones del mejor y más puro periodo de la música española, que tiene un gran valor artístico. La obra o mejor dicho la representación se hace en dos días. Se ejecuta en la Iglesia principal de Elche, debidamente transcrita para el caso. La primera parte se celebra el día de la víspera de la Asunción y la segunda el día siguiente o festividad de la Virgen.

La obra por su sencillez y sentimiento poético religioso no sufre la comparación con la Pasión de Ober-Ammergau. (1)

Un aspecto original de la obra, es, todavía, la esmerada maquinaria o tramoya para hacer intervenir los personajes celestes desde la cúpula de Iglesia hasta el catafalco en que actúan los apóstoles y demás interlocutores del Misterio.

PELIPE PEDRELL

(1) El autor de estas noticias compara aquí el Misterio de Elche con la renombrada Pasión de Ober-Ammergau, pueblecito de Alemania, cuya representación se celebra cada diez años y sobre todo, es mucho más posterior como que no se remonta más allá del año 1630. Sin embargo, el municipio de Ober-Ammergau, sabe atraer, cada diez años en peregrinación, a media Europa. ¿Qué no sería de la representación de Elche, si todos los españoles tuviéramos más amor a las cosas de España, nación que está por descubrir hasta para los mismos españoles?

Obras municipales

La comisión de Obras del Ayuntamiento realiza una labor que acelera el resurgir ilícitano. Se esfuerza en formar un Elche digno de su potencialidad económica y de la cultura de sus habitantes. Es de lamentar que los deseos que la animan no cristalicen inmediatamente en obras por la inevitable labor de dar forma a los proyectos y por las dificultades burocráticas.

Se procura restringir la libertad gozada por los constructores de casas para que la construcción sea un acierto en los sentidos, estético, de dignidad y sanidad. Con el fin de que las obras no estén a merced de la ignorancia y del atrevimiento de un albañil, se exige que las solicitudes para construir vayan acompañadas de un plano de la edificación proyectada. Esta medida beneficia notablemente al que desee hacerse una casa, porque obliga a meditar sobre la nueva obra y resolver todas las dificultades constructivas antes de iniciar la misma. La fiscalización municipal puede hacerse así perfectamente. Con el sistema antiguo se veían las deficiencias de la construcción a medida que se realizaba. Esto quitaba una fuerza enorme a la intervención municipal, pues el obligar a cumplir los preceptos legales suponía lastimar intereses creados.

Se venden terrenos para edificar, de una parcela situada entre los huertos de «La Barrera» y «El Palmeral», a lindes de la Carretera de Alicante.

Razón: Angel, 17

En Coro Clavé

Organizada por la Sección de literatura de «Coro Clavé», se verificó el día 1.º de Mayo, una velada literaria, como homenaje al esclarecido autor de Juan José, don Joaquín Dicenta.

Principió el acto con la fantasía Cádiz, interpretada por el pianista D. Luis Almodovar y el violinista D. Pedro Pérez Martos.

El Presidente de la Sociedad don Francisco Espinosa, pronunció un breve discurso enalteciendo la obra que realiza la Sección Literaria y dedica un recuerdo a Dicenta.

El joven Antonio Serrano Mora lee unas cuartillas en nombre de la Sección, en la que explica el motivo del homenaje.

Antonio Sempere lee muy bien la magnífica poesía la Salutación de los obreros de Elche, de Dicenta.

Antonio Sánchez tras breves párrafos da lectura a dos trozos de las novelas *El Hijo del Odio* y *Los Bárbaros*, del inmortal homenajeado.

Joaquín Lozano dedica frases de encomio al gran dramaturgo y termina leyendo una carta de Dicenta a Moya con motivo del Eclipse de Sol de 1900.

El poeta Peral Vicente lee superiormente las poesías A un amigo y Los Discolos.

El Presidente de la Sección don Francisco Serrano Rodríguez, recita admirablemente el Soneto al 2 de Mayo.

El joven periodista Antonio Serrano Hernández, da lectura a la crónica titulada *Conjunciones*.

El aficionado al arte de Thálfia D. Vicente Serrano, recita supe-

RENOVACIÓN

riormente un Pensamiento y varios poemas de Dicenta.

Y como final de fiesta, Peral Vicente, recita magníficamente «El Andamio» y termina el acto con un discurso de agradecimiento del Presidente y la interpretación de la difícil fantasía Faust por los artistas músicos.

Felicitemos a la Sección, por la organización de estos actos que tanto bien dice a favor de Coro Clavé.

LOCAL

Para Almacén o Industria se alquila en calle céntrica de esta Ciudad.

Informes: Pí y Margall 8 (Almacén).

Memorias de un Alcalde del antiguo régimen

II

Perdóname lector que insista en mi declaración de hombría debien. Me interesa mucho hacerlo constar.

Mi vida era completamente arcádica. Para mí el censo electoral era una cosa así, muy grave, de la que nunca me había ocupado; como no se ocupa uno de la resolución de integrales, ni del número de cardenales que asistieron al concilio de Trento.

Eso de *hacer la rueda* siempre creí que estaba reservado a los pavos.

Y así, por el estilo, era un completo ignorante en la trama y en el argot políticos.

¡Dichosos tiempos! Los añoro con lágrimas en los ojos y en el corazón.

Era una tarde del mes de Mayo.

Las flores con sus perfumes; los pájaros con sus trinos; los vivos colores de una bella puesta del Sol, todo entonaba un himno a la Naturaleza.

Yo, limpio de conciencia, con una tranquilidad de espíritu que ya jamás disfrutaré, me hallaba, como Wamba antes de su coronación, gozando de la vida campestre, cuando recibí un recado de D... (poned aquí el nombre de vuestro ex-cacique) que deseaba hablar conmigo.

Ciertamente me llamó la atención el recado, pero jamás pude sospechar de lo que se trataba.

Acudí al requerimiento y el buen señor me recibió con los brazos abiertos y en sus labios la más agradable sonrisa que supo dibujar. Sentóme a su lado, después de los cumplimientos protocolarios y me dijo:

—Amigo mío: le extrañará sin duda mi llamamiento, pero más le va a extrañar la causa. Quiero que me prometa V. aceptar mi proposición.

Y sin esperar contestación continuó:

—Ignoro si V. sabe que el Gobierno me ha encargado de modificar el Ayuntamiento de este pueblo, porque presenta candidato por este distrito al ex Ministro X y necesito asegurar el triunfo.

—Bien ¿Y qué tengo yo que ver con el Gobierno, con el tiempo, ni con el Sr. X?

—Despacio, despacio, amigo mío; todos los buenos ciudadanos nos debemos a la Patria. Si saca-

mos triunfante al Sr. X nos ha prometido la construcción de la carretera, que tanto interesa al pueblo; la desviación del cauce de ese río que nos tiene en constante amenaza; una subvención para la reparación del Hospital, cuya sala de enfermos está a punto de venirse a tierra, y...

—Es decir, que si ese hombre no triunfa, no hay que contar con nada de eso. Ni se hará la carretera, dificultando la exportación de los frutos; ni se desviará el cauce del río y un día u otro moriremos arrastrados por sus aguas; ni, en fin, se reparará la sala de enfermos del Hospital y en cualquier momento morirán aquellos infelices aplastados por el derrumbamiento del edificio. ¿No es eso?

—Eso exactamente. Por lo tanto es preciso que todos a una coadyuemos al triunfo de ese hombre ilustre, triunfo que representa el de nuestras aspiraciones. Yo que he demostrado tantas veces que sé sacrificarme por mi patria chica, quiero una vez más patentizar mi desinterés y altruismo y pretendo llevar al Ayuntamiento hombres que como V. representan las más acrisoladas virtudes cívicas, una intachable honradez y un talento poco común.

—D..., me confunde V. con sus elogios. Yo no se si tendré nada de todo eso; pero lo que si sé es que no sirvo para ir al Ayuntamiento, si no es a pagar los impuestos y que de ningún modo puedo aceptar su proposición. Si hay que contribuir con alguna cantidad para el triunfo de X, yo contribuiré; pero déjeme tranquilo en mi casa con mis plantas y con mis animales. No sirvo, no sirvo, no sirvo.

RENOVACIÓN

—¡Como; V., hombre ecuánime, ciudadano casi pluscuamperfecto, cuya honradez fulgura radiante; cuya inteligencia asegura una gestión administrativa brillantísima. No, no; imposible. Usted ha de aceptar; tengo ya dado su nombre. Hay más: esta sorpresa la guardaba para el final: he aquí la Real orden nombrándole Alcalde de este pueblo.

—¡Yo; alcalde yo! ¡Pero si yo...!

—Nada, nada; el Hospital, el cauce, la carretera..!

—¡Yo...!

Bueno, señores; aquella noche yo no era yo. Me veía invertido con el cargo de Magistrado supremo del pueblo y cada vez que lo pensaba me invadía como una oleada de rubor y de vanidad. Comprendía lo ancho que me venía el cargo, pero me prometí a mí mismo dedicar todos mis afanes para su mejor desempeño.

Dormí y soñé. En sueños ví multitud de hombres, afanados construyendo esa carretera tan deseada por mis conciudadanos; ví el nuevo cauce del río que, derivando sus aguas, cesaba en sus amenazas; ví sonrientes a los pobrecitos enfermos del Hospital, tranquilos en sus camas, sin temor a hundimientos, y ví también en el centro de la plaza mayor del pueblo una estatua magnífica que me representaba y que a su vista se descubrían en señal de respeto los ciudadanos.

¿Conque estatuas, eh? Ya verás querido lector, en que pararon estas misas.

Por la copia,

NEMO.

PARA «RENOVACIÓN»

Vistiendo al gusano

SONETO

Ese que viste o luce manto regio
y ciñe una corona a la sien alta;
ese que por el circo bulle y salta,
disfrazado de clown, en un arpegio.

El que ostenta por raro privilegio,
riquísimo uniforme que le exalta;

el que lleva su andrajo y el que esmalta
con oro su dolor basto o egregio.

Todo es disfraz con ropa mal tejida,
pues se clarea el triste fondo humano.
La humanidad se ofrece travestida
con su burda intención y torpe mano,
y el carnaval se pasa de la vida,
vistiendo sin cesar al ruin gusano.

JOSÉ PONS SAMPER.

Notas deportivas

El último domingo se verificó en el Stadium un gran partido entre el Valencia F. C. y nuestro Elche F. C.

En los primeros momentos del primer tiempo y a consecuencia de una jugada estupenda de González, se apuntó el Elche el primer «goal» de la tarde. En todo el partido dominaron los equipiers illicitanos.

En la segunda parte consiguió Martínez un nuevo tanto para el Elche y los valencianos consiguieron uno, entrando en penalty.

El lunes repitióse el partido, ganando los valencianos por 2 a 0.

Los valencianos, que son unos formidables deportistas, el lunes hicieron todo lo que sabían y un poquito más, contrariamente que los nuestros, que por no tener a González, se desorientaron y no consiguieron hacer ningún tanto.

El 1.º de Mayo se las entendió el campeón ilicitano con el Infantería Marina de Cartagena, consiguiendo los primeros cinco tantos por cero los marinos.

A pesar de que se decía que el equipo cartagenero era de los formidables, a nosotros nos pareció un once bastante flojo. Hubieron jugadas preciosas y el partido resultó divertido.

Esta tarde, el Elche, se las entenderá en Almanza con el campeón de aquella localidad.

En el Stadium jugará el Camelo con Los Once Príncipes de la Gasolina.

RENOVACIÓN

Estómago e intestinos

CURACIÓN RADICAL CON

Gastrovanadina

DR. COQUILLAT

ELIXIR

(Fórmula ácida)

Cura la falta de acidez (hipoclorhidria), vómitos, diarreas y fermentaciones anormales.

Frasco, 4 pesetas.

POLVO

(Fórmula alcalina)

Cura el exceso de ácido (hiperclorhidria), flatulencia, atonía, gástrica y estreñimiento.

C.ª pequeña, 2 pts. Grande, 3,50

Depósitos: Pérez Martín y Compañía; Martín y Durán, y Francisco Casas, Madrid.—Casa Segala, Barcelona

Se vende en todas las farmacias

La Plaza de Abastos

Tan pronto como queden terminadas las obras que el Municipio está realizando en las calles Ramón y Cajal, Casrretera de Alicante, Trinquete y el lavadero de Marchena, se principiará a hermostear nuestra Plaza de Abastos, para cuyo motivo ya se ha sacado a concurso el pintado de todos los pabellones, y se ha quedado la contrata el pintor Ildefonso Cañizares.

Antes de pintar los pabellones y dependencias, serán rectificadas todas las dificiencias que hoy existen. También va a dotarse al mercado de alcantarillado, que es una medida de gran importancia para la higiene de esta plaza y a la vez que se hace esta mejora, se procederá al completo arreglo del piso.

Se instalará en el pabellón de carnerería una fuente de agua potable, y en el local destinado para el pesco, se construirán cuatro casillas para venta de comestibles, y una de éstas será habilitada para el pesco.

Ayuntamiento

En la sesión celebrada por la Comisión Permanente, y a la que concurrieron todos los componentes de este organismo, se tomó el acuerdo de sacar a subasta los puestos públicos de la Plaza de Abastos y calles adyacentes desde 1.º de Julio próximo.

HOMEOPATÍA

Dr. Amancio Meseguer

Curación de toda clase de enfermedades

Consulta todos los lunes de 2 a 5 de la tarde

H. COMERCIO.—Plaza Mayor

ELCHE

Mercado

Promedio del precio de venta que ha regido para los artículos que a continuación se mencionan,

durante el pasado mes de Abril.

	Kilo	
Patatas	0'45	Ptas.
Habas	0'15	
Alcachofas	0'27	
Pésolos	0'37	
Cebolla	0'19	
Pescadilla	2'95	
Salmonetes	3'05	
Sardina	1'55	
Pajel	2'20	
Pulpos	1'80	
Alacha	1'40	
Boga	1'50	
Mújol	1'80	
Atún	4'89	
Bajocas	1'40	
Ternera	4'60	
Cordero	4'00	

Noticias

Errata

En la línea 17 del artículo Obras municipales se dice: «de dignidad y sanidad». Debe decir: «de seguridad y sanitario».

Fiesta de la Poesía

Se ha prorrogado hasta nuevo anuncio la fiesta de la poesía que para el 1.º de Mayo tenía anunciada la cultural «Blanco y Negro».

Teatro Llorénte

Esta noche actuará la Segovia, artista ya conocida de este público y que en el sexo fuerte goza de muchísimas simpatías.

Teatro Kursaal

Anoche debutaron el ventrílocuo Fery y la bailarina Mari-Sol.

Viajero

Hemos saludado al amigo Antonio Asencio que procedente de Madrid, ha venido a pasar unos días con sus deudos y amigos.

SECCION DE ANUNCIOS

Laboratorio y Farmacia

DEL

Doctor COQUILLAT

Ex-alumno de los Laboratorios del Instituto de Higiene de Alfonso XIII; Laboratorio de Microbiología, técnica Bacteriológica y Preparación de Sueros y Vacunas del Dr. Castro; Laboratorio de Análisis químico de la Junta para la Ampliación de Estudios (Director Dr. Casares); Laboratorio de análisis de Medicamentos del Dr. Fernández; Laboratorio Bio-químico del Dr. Carracido; Laboratorio Químico-Bacteriológico del Dr. Gomis; Laboratorio Químico-Bacteriológico del Dr. Maestre; Laboratorio Bacteriológico del Dr. Calvin; Laboratorio Bacteriológico del Dr. Moragas; Laboratorio y Academia de Ciencias Médicas de Cataluña; Laboratorio Bacteriológico del Hospital de Santa Cruz; Laboratorio Químico de F. Huetta (Director Dr. Mascareñas); Instituto Químico-técnico; Instituto Ibis.

Análisis de Sangre, Orinas, Espuatos, Jugo Gástrico, Leche, etc.

Depósito de Medicamentos modernos y Especialidades farmacéuticas

JUAN VICENTE CARACENA
PRACTICANTE

Gabinete de curación de 11 a 1
Puente Ortices, n.º 5—ELCHE

AGRICULTORES!

Semillas de legumbres, Hortalizas, Verduras y forrajes; las clases más productivas garantizadas

FRANCISCO BRUFAL
Pí y MARGALL, 8—ELCHE

¡Propietarios y Contratistas!

Antes de empezar a pintar consulte precios de los géneros que al final detallo, pues han sufrido una baja considerable por haberlos adquirido en magnificas condiciones.

- Aceite Linaza y Aguarrás
- Barnices y Secantes
- Albayalde y Blanco Nevín.
- Almagras y Ocre.
- Brochas y Pinceles, etc. etc.

Garantizo la pureza de todos los géneros.

DROGUERÍA F. Pérez Seguí
ELCHE

Banco Internacional de Industria y Comercio

Capital: 30.000.000 de pesetas

CASA CENTRAL: MADRID, Carrera de San Jerónimo, 43
Telegramas y Telefonemas BANKINTER

SUCURSALES: Aguilas, Alicante, Ayamonte, Cádiz, Caravaca, Cartagena, Cieza, Elche, Hellín, Huelva, Isla Cristina, Lorca, Melilla, Murcia, Orihuela, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, Sevilla, Totana y Yecia

Efectúa toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

AGENCIA DE VIAJES

Cambio de monedas, Cartas de Crédito sobre todas las plazas del mundo, Seguros de cambios. Transferencias de fondos entre las Sucursales, etc., etc. Apertura de cuentas corrientes a la vista y a plazos, abonando intereses según vencimiento.

Bonos a vencimiento fijo al 4 y medio y 5 por 100 de intereses
Caja de Ahorros 4 por 100 intereses

Compañía Comercial Ibérica

Abonos químicos

Insecticidas :: Material agrícola

Carretera de Dolores

ELCHE